



Manuel Bretón de los Herreros

Medidas extraordinarias o Los parientes de mi mujer

2003 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

en que hubo plazas seguras,
y se lograban futuras, 15
y pascuas y regalías;
y nadie temía, Inés,
cesantías ni otras plagas...
y se cobraban las pagas
antes de espirar el mes! 20
¡Hoy almorzamos proclamas,
cenamos pronunciamientos,
y nos cubren de los vientos
circulares y programas!
INÉS Harto gemí, ¡pesia tal!... 25
Cuando estábamos a cero.
Hoy que tenemos dinero
alegrémonos, Pascual.
PASCUAL Sí, que haya abundante cena,
y cantando villancicos 30
griremos como los chicos:
«esta noche es noche-buena.»
Ayunemos, a la usanza,
cenando, Inés, mucho y bien;
que Dios nos dará en Belén 35
un voto de confianza.
¿Y acaso nos faltan méritos
para violar la abstinencia?
Conténtese la conciencia
con los ayunos pretéritos. 40
Hambre, ¿has de ser mi verdugo
el día en que nace Dios? -
Ahí tienes un duro..., dos.-
Lo primerito, un besugo.
Grato fuera al paladar 45
rico Jamón con Jerez,...
pero no; merca otro pez;
tiempo hay para promiscuar.
De moscatel una azumbre
comprarás al tío Serapio, 50
y que haya lombarda y apio
y el cascajo de costumbre.
Turrón..., lo que quieras tú.
No hay ninguno que me empache;
mazapán, nieve, guirlache, 55
Jijona, yema, alajú...
¡Por vida de Melisendra!...
Lo mejor de la función
se me olvidaba; ¡la con-
sabida sopa de almendra! 60

INÉS Tu gusto se cumplirá.
Yo por mi parte, alma mía,
poco te pido. Querría...
PASCUAL ¿Qué?
INÉS Que me compres un boá.
PASCUAL ¡Boá! Jamás oí tal plato. 65
¿Es carne, o pescado?
INÉS No,
ni de platos hablo yo.
Un boá digo: vulgo, un gato.
PASCUAL ¡Un gato! Es rara manía.
¿Quién se fía de ladrones, 70
ni quién teme a los ratones
con la despensa vacía?
INÉS Boá, ya que no das en ello,
es una piel que está en boga,
así..., en figura de sogá..., 75
que abriga y adorna el cuello.
PASCUAL ¡Hablarás para mañana!
Bien, ¿y cuánto cuestan esos...?
INÉS Los de cisne, treinta pesos.
PASCUAL ¡Madre de Dios soberana! 80
INÉS No por ellos tengo afán
aunque son de mejor vista.
Con uno negro estoy lista.
En quince duros lo dan.
PASCUAL ¡Trescientos reales! ¿Qué escucho! 85
Tú estás dada a Barrabás.
¡Con otro pellizco más,
adiós amado cartucho!
INÉS Siempre con capa es fatal...
PASCUAL Peor estoy yo, que carezco 90
de ese mueble,... y pertenezco
a la milicia legal.
INÉS Tú, que vas siendo machucho,
vas bien de cualquier manera,
mas mi verde primavera... 95
Vamos, deshaz el cartucho...
PASCUAL ¿Para dijés? No haré tal
con recursos tan escasos.
Cuando cobre mis atrasos
será otra cosa.
INÉS ¡Pascual! 100
PASCUAL Excusados son los dengues.
INÉS Mi afán es darte decoro.
PASCUAL Muchas gracias. Dame oro;
yo te daré perendengues.

INÉS ¡Oro! Al marido le toca 105
ganarlo.
PASCUAL ¿Y gastarlo a ti?
INÉS ¿Y la dote que te di?
PASCUAL Tú la has consumido, loca.
¿Y ahora me hablas de ganar?
Yo trabajara a destajo, 110
pero es mi mayor trabajo
no tener que trabajar.
Feliz si fuera ebanista,
mas ni tengo beneficio,
ni conozco más oficio, 115
Inés, que el de oficinista.
Hoy día no hay propietario
que sus fincas no administre,
ni prócer que, pluma en ristre,
no se ahorre el secretario. 120
Los franceses dramaturgos
traduzco de cuatro en cuatro;
mas los desecha el teatro
y no me los compra Burgos.
Ni falta quien me avergüence 125
diciéndome sin empacho
que dejar suelo en gabacho
lo que no vierto en vascuence.
Como no me eche a robar...
Tus parientes importunos, 130
pues pudientes son algunos,
nos pudieran amparar.
INÉS ¿Qué quieres! Dan compasión
esos pueblos. ¡Pobre gente!
Lo que deja el intendente 135
se lo come la facción.
PASCUAL Todos me dan a porfía
dos mil incomodidades,
¡y para estas navidades
nadie un regalo me envía! 140
INÉS Aún no es tarde: algo vendrá.
No les pongas mala fama.
AMBROSIA (Dentro.)
¿Dónde está, dónde está el ama?
INÉS ¡Calle! ¿Ambrosia por acá?

Escena II

DON PASCUAL. DOÑA INÉS. AMBROSIA.

(Entra AMBROSIA con una cesta colgada del brazo.)

AMBROSIA (Abrazando y besando a doña INÉS.)

¡Voto a san!... Venga un abrazo. 145

¿Cómo va? Creí que nunca
nos volvíamos a ver.

INÉS Yo buena. Tú tan robusta,
tan rolliza como siempre.

AMBROSIA ¿Qué quiere usted! No tiene una 150
cudaios... ¿Y usted, señor?

PASCUAL Bien de salud. De pecunia...

INÉS ¿Y mi abuela?

PASCUAL ¿Qué hay de nuevo
en Perales de Tajuña?

AMBROSIA (Hablando ya con uno, ya con otro.)

La abuelita, tan famosa.- 155

Hogaño, mala la fruta.-

No pasan días por ella.-

Pero abundantes las uvas.-

Se acuerda mucho de usted.-

Memorias del señor cura. 160

INÉS ¿Y mi hermana Petronila?

PASCUAL ¿Y qué tal año se anuncia...?

AMBROSIA Desmejoradilla está.-

Hay mucha falta de lluvias.-

Creo que anda enamorada.- 165

Ni hallan las reses vacunas

dónde pastar.- El teniente

de provinciales de Murcia

que tuvimos alojado,

a la cuenta es quien trabuca 170

su caletre.- ¡Pobre alcalde!

Le sacrifican a multas-

Lo cierto es que no echa luz

desque se fue la coluna.

Yo la he dicho que se venga 175

a Madrid. ¡Pobre criatura!

Aquí se divertiría,

y ustedes tendrían mucha

sastifación...

INÉS Sí, sí.

PASCUAL ¡Pues!

(Quiera Dios que antes se pudra.) 180

INÉS ¿Y esa cesta?

AMBROSIA Huevos frescos.

Como sabe que le gustan

a usted...

INÉS ¡La pobre abuelita!

PASCUAL (¡Vaya en gracia! Algo se chupa.)

¿Son muchos?

AMBROSIA Una docena. 185

Ya ve usted, con la trifulca

de la guerra, y viva Carlos

y viva Isabel Segunda...

no dejan gallina a vida.-

Pero me espera la burra. 190

Diquiá, después.

INÉS (A PASCUAL en voz baja.)

¿Tienes suelto?

PASCUAL (Sacando plata menuda.)

Aquí hay pesetas...

INÉS Dame una.

(La toma y se la da a AMBROSIA.)

Toma.

AMBROSIA (Tomando la peseta.)

¡Quite usted, señora...!

INÉS Para alfileres y agujas.

AMBROSIA Vaya, abur, y buenas Pascuas. 195

PASCUAL (¡Mala bomba te destruya!)

Escena III

DON PASCUAL. DOÑA INÉS.

INÉS Vamos, ¿qué dices ahora?

Ya ves que no nos sepultan

mis deudos en el olvido.

PASCUAL Buen regalo, ¡voto a Judas! 200

Una docena de huevos

que Ramón se los manduca

en un almuerzo. ¡Y le das

una peseta a la mula

que los trajo! Más baratos 205

los dan en la tienda.

(Suena la campanilla.)

INÉS

Escucha.

Han llamado.
LUCAS (Entrando.) Sea Dios
en esta casa.
INÉS ¡Tío Lucas!

Escena IV

DOÑA INÉS. DON PASCUAL. LUCAS.

LUCAS (Sentándose.)
Con permiso, que he venido
a pie desde Valdemoro. 210
PASCUAL (¡Qué llaneza!)
INÉS ¿Cómo está
mi tío don Cenón?
LUCAS Famoso.
INÉS ¿Y sus dos hijos, Mauricio,
Tiburcio...?
LUCAS ¿Tiburcio? Gordo
como un lechón, aunque sea 215
mala comparanza. El otro,
guitarrista como siempre
y mocero como él solo.
INÉS Tiburcio estará estudiando...
LUCAS Sí.
INÉS ¿Con quién?
LUCAS Con el demonio. 220
No hay en tuíta la comarca
muchacho más revoltoso.
No ha salido de palotes,
pero hace bailar al trompo
que es un primor, y es capaz 225
de apedrear al susuncordio.
PASCUAL ¿Qué edad tiene el angelito?
LUCAS Trece años cumplió en agosto.
PASCUAL ¡Pues promete!
INÉS Mas su padre,
¿cómo con tanto abandono 230
le cría?
LUCAS ¿Quién? ¿Don Cenón?
Se le cae de puro gozo
la baba. Sus travesuras
le remozan. Está chocho.
¡Qué buen amo! ¡Ah!, verbo en gracia, 235
en la alforja traigo un pollo (Sacándolo.)
para que ustedes celebren

la Pascua.

PASCUAL (¡Hártate, goloso!)

INÉS Lo estimo mucho.

PASCUAL ¿Y usted
se volverá...?

LUCAS No tan pronto. 240

Justo es que el cuerpo descanse

por hoy. Mañana u esotro...

PASCUAL (¡Cielo!) Irá usted al mesón...

LUCAS ¿Qué mesón? ¿Estoy yo loco?

Tengo ley a la señora 245

y aquí en casa me acomodo.

PASCUAL (¡Ah!) Bien... Pero el caso es que...

No tenemos dormitorios...

LUCAS No le hace. Yo en la cocina...

o en la sala me compongo.- 250

Voy a ver qué hace Ramón

y a que me dé por el pronto

de almorzar. Hasta después,

que no quiero hacer estorbo.

INÉS Llévase usted allá dentro 255

esa cesta.

LUCAS Sí, y el pollo.

Escena V

DON PASCUAL. DOÑA INÉS.

PASCUAL ¡Qué campechano es tu tío!

INÉS Aunque el aguinaldo es corto,

la voluntad...

PASCUAL ¡Un polluelo

tísico! ¡Bravo negocio! 260

¡Y el bruto que lo conduce

llena a mi costa el mondongo!

INÉS ¿Le hemos de echar a la calle?

MATEO (A la puerta.)

Que Dios guarde a ustedes.

PASCUAL ¡Otro!

Escena VI

DOÑA INÉS. DON PASCUAL. MATEO.

MATEO (Trae una cesta.)

¿Quién de ustedes dos se llama 265
don Pascual García Robles?
PASCUAL ¡Linda pregunta! Yo soy.
MATEO Celebro que usted la goce.
PASCUAL ¿Y usted...?
MATEO Soy el ordinario
de Boadilla del Monte. 270
Con esta cesta me envía
doña Quiteria Segorbe...
INÉS ¡Mi cara prima! ¿Está buena?
MATEO Tan guapa. Se reconcome
por hallar otro marido. 275
INÉS Ya ves, enviudó tan joven...
PASCUAL ¿Qué hay de bueno en esa cesta?
INÉS (Registrándola.)
Una orza con arrope,
mantecados de las monjas,
y tortas de cañamones. 280
PASCUAL (Todo ello valdrá seis reales.)
(Despidiéndole.)
Dé usted gracias en mi nombre
a esa señora, y mandar.
MATEO ¿No me paga usted el porte
y los derechos?
PASCUAL ¿Derechos? 285
¿Porte? ¡Estamos frescos! ¿Conque...?
INÉS (En voz baja.)
Págale. ¿Qué hemos de hacer?
PASCUAL (Lo mismo.)
Llévese con mil legiones
de diablos lo que ha traído.
INÉS ¡Eh! calla; no me abochornes. 290
¿Qué dirían de nosotros?
PASCUAL (¡Oh!...) ¿Cuánto?
MATEO Nueve..., catorce...
Catorce reales, señor.
PASCUAL ¡Excomul...! (Dios me perdone.)
Tome usted.
MATEO (Tomando el dinero.)
Ea, salud. 295
PASCUAL (Así... saldremos de pobres.)

Escena VII

DON PASCUAL. INÉS.

INÉS ¡Qué ojos! Parecen dos ascuas.

PASCUAL Reniego de tus parientes,
reniego de sus presentes,
de ti, de mí y de las pascuas. 300

INÉS Harto hacen, siendo notoria
la miseria general,
y tú debieras, Pascual,
agradecer su memoria.

PASCUAL Si sólo muestran así 305
su cariñoso interés,
diles de mi parte, Inés,
que no se acuerden de mí.

INÉS Vamos, hijo, no te enfades,
que eso es de poco momento, 310
y si tú no estás contento
tendré malas navidades.

PASCUAL Sí; tu dulce voz me aplaca,
y no es culpa tuya al fin
si tu parentela es ruin 315
y mi fortuna bellaca.

INÉS A pesar del casto lazo
que nos une, estás hoy tal,
que no me atrevo, Pascual,
a pedirte...

PASCUAL ¿Qué?

INÉS Un abrazo. 320

PASCUAL (Abrazándola.)

Tómalo. ¿De cuándo acá
no es mi gloria el darte gusto?

INÉS ¡Eso dices, hombre injusto,
y no me compras el boá!

PASCUAL Pero, mujer, ¿no te he dicho 325
que eso es imposible?

INÉS ¡Ingrato!

PASCUAL ¡Eh! no llores. Por un gato...

INÉS ¡Cruel!

PASCUAL ¡Vaya, que es capricho!...

INÉS (Separándose.)

¡Tú no me amas!

PASCUAL Sí, mujer,
mas cuando falte el dinero 330

¿echarás en el puchero
ese boá de Lucifer?

INÉS ¿A una mujer que se humilla
desairas de esa manera?

Bien, yo tendré cuando quiera 335
boás... y pieles de chinchilla.

PASCUAL ¿Qué dices? ¡Oh!... Me amenazas...
Veremos... (Temblando estoy.)

Calla... Palabra te doy...

INÉS (Suena la campanilla.)

¡Bien mío!

PASCUAL (Soy un bragazas.) 340

INÉS Lllaman.

PASCUAL (Toma su bastón.)

¿Sí? Venga mi palo,

y romperle te prometo

sobre el zamarro paleta

que me traiga otro regalo.

Escena VIII

DOÑA INÉS. DON PASCUAL. DOÑA MACARIA. PETRONILA.

INÉS Es mi abuelita. ¡Qué gozo! 345

PASCUAL (¡Esto es mil veces peor!)

MACARIA (Abrazando a DOÑA INÉS.)

¡Inés! ¡Hija!

INÉS ¡Madre!

PETRONILA (Abrazándola.) ¡Inés!

INÉS ¡Petronila!

PASCUAL (¡Voto a bríos!)

MACARIA ¡Hijo! ¡Pascual! ¿No me abrazas?

PASCUAL (Reprimiendo su disgusto y abrazándola.)

¡Oh! sí, sí... (¡Mal torozón...!) 350

MACARIA Aprieta más. ¡Qué tibieza!

PASCUAL Por no ofender el pudor...

MACARIA Bobada. ¿No soy tu madre?

(A PETRONILA.)

Abrázale tú, ababol.

PETRONILA Estaba esperando vez. 355

(PETRONILA y DON PASCUAL se abrazan.)

MACARIA (A PASCUAL.)

Tú no me esperabas hoy;

¿verdad?

PASCUAL Ciertamente. No esperaba
la dulce satisfacción...

MACARIA Ya ha tiempo que os prevenía
esta prueba de mi amor. 360

PASCUAL (Yo me pasara sin ella.)

MACARIA Ahora veo que cumplió
con mis órdenes Ambrosia.
Así más placer os doy
con la sorpresa... Pascual, 365
acércame ese sillón.
PASCUAL (¡Eso me faltaba!)

(Se lo acerca y se sienta DOÑA MACARIA. Todos hacen lo mismo.)

MACARIA Niña,
tú estás flaca, sin color...
INÉS No sé por qué. Yo estoy buena.
MACARIA (En voz baja.)
¿Hay acaso presunción 370
de...? Síntomas... Ya me entiendes.
INÉS ¡Abuela!...
MACARIA Baja la voz,
que tu hermana no es de misa.
¿Conque un biznietito?...
INÉS No.
MACARIA Pues tú estás desmejorada. 375
Y casi creyendo voy
que el nuevo estado quizá...
(A PASCUAL.)
Sería una sinrazón
no amar a esta criatura,
porque es un ángel de Dios 380
mi Inés.
PASCUAL ¡Señora!...
INÉS ¡Abuelita!
MACARIA Si te trata con rigor
será mucha iniquidad.
Una moza como un sol
que aún no cumplió veinticuatro 385
es joya de gran valor...
PASCUAL ¿Quién niega...?
MACARIA Para un marido
que peina cincuenta y dos.
PASCUAL Cuando la ofrecí mi mano,
¿por ventura oculté yo 390
mi partida de bautismo?
Ni sé qué motivo doy
para que me acuse usted...
MACARIA Es mera suposición...
Vamos, sin duda mi ausencia 395
la entristecía. Al fin soy

su abuela y su única madre,
porque la suya... ¡Ay dolor!
Acabó mosú Lerruá
con ella.

PASCUAL (¡Y contigo no!) 400

INÉS ¿A qué saca usted ahora
tan triste conversación?

MACARIA Mas consuélate, hija mía.

Gracias al cielo, ya estoy
a tu lado y comeremos 405
en una mesa el turrón.

PASCUAL (¡Ay de mí!)

MACARIA Y aunque abandone
por tu causa la labor,
no me iré tan pronto...

PASCUAL (¡Rayo!)

INÉS Yo me alegro mucho...

PASCUAL (¡Oh!...) 410

MACARIA Aquí he de estar hasta el miércoles
de ceniza.

PASCUAL (¡Maldición!)

MACARIA Ya hablaremos. Correrá

de mi cuenta desde hoy
el gobierno de esta casa, 415
y estará como un reloj.

Ya sabes que a gobernosa
nadie me gana.

PASCUAL (¡Gran Dios!)

MACARIA A mí debieran nombrarme
ministro de lo interior. 420

PASCUAL No es menester. Donde hay poco...

MACARIA Tú eres un santo varón.

PASCUAL Convengo.

MACARIA Inés, una niña,
yo velaré por los dos...

PASCUAL Gracias.

MACARIA (A DOÑA INÉS.)

Dime: los criados... 425

(Sigue hablando con DOÑA INÉS en voz baja.)

PASCUAL (¡Ya ha tomado posesión!)

(A PETRONILA.)

¿Y tú qué dices, muchacha?

PETRONILA Yo hablo poco. Aquí me estoy
al brasero...

PASCUAL ¿Te hallas bien
en Madrid?
PETRONILA ¿Yo? No, señor. 430
Como no conozco a nadie...
Pues. Y este es un lugarón
que... Vaya, vaya, en mi pueblo
estaba mucho mejor.
PASCUAL Así lo creo. Es decir 435
que si vale tu opinión
te volverás a Perales...
PETRONILA Antes que mañana, hoy.
PASCUAL Eres muy amable.
PETRONILA Mucho.
PASCUAL Muy graciosa.
PETRONILA Eh... Jum... ¡Qué tos! 440
PASCUAL ¿Te estás riendo de mí?
PETRONILA No tengo tan buen humor.
PASCUAL (Callaré por no exponerme
a casarla un bofetón.
¡Vaya que nieta y abuela 445
son dos hembras de mi flor!
Con la una en esta casa
ha entrado la inquisición;
la otra a cada pregunta
responde con una coz.) 450

Escena IX

DOÑA INÉS. DON PASCUAL. DOÑA MACARIA. PETRONILA. DOÑA QUITERIA.
ROSITA.

QUITERIA (Dentro.)
No tiene usted que pasar
recado. Yo soy de casa.

(Entra en la sala con su niña. Lleva boá.)

INÉS (Se levanta, y todos menos DOÑA MACARIA.)
Esa voz... ¡Quiteria!
QUITERIA (Abrazándola.) ¡Inés!
PASCUAL (Esta es otra que bien baila.)
QUITERIA ¿Es tu suegro ese señor? 455
INÉS No; mi marido.
QUITERIA Pensaba...
PASCUAL (¿Tengo yo cara de suegro?)

QUITERIA (Se acerca y la abraza.)
¿Qué veo! ¡La tía Macaria!
MACARIA Adiós, Quiteria.
QUITERIA ¡Tan fresca!
Tan rozagante... ¡Y tu hermana! 460
PETRONILA Para servirte.
INÉS ¡Rosita!
Ven aquí, ven aquí, alhaja.

(La besa.)

Sentaos. ¿Qué hacéis de pie?
MACARIA Está muy mona.
PETRONILA Es muy guapa.
QUITERIA Hija, en el pueblo me aburro, 465
y vengo a pasar las Pascuas
en Madrid.
INÉS Haces muy bien.
QUITERIA Aquí tengo muchas casas
donde venir a parar.
Como estoy relacionada 470
con tanta gente... Ya ves;
mi marido, que Dios haya,
estuvo empleado en propios...
Pero vaya noramala
todo el mundo. Entre los míos 475
estaré más a mis anchas;
y si no lo hiciera así,
tú, prima, que eres tan franca,
te quejarías...
INÉS Sin duda...
QUITERIA Tratadme con confianza; 480
¿lo entendéis?
INÉS (Aparte a DON PASCUAL.)
¡Un boá! ¿Lo ves?
¡Hasta en los pueblos lo gastan!
PASCUAL (En voz baja.)
Déjame en paz. ¡Bueno estoy
para boás! De buena gana
la ahorcaría yo con él. 485
INÉS Vamos, ¿no me dices nada,
niña?
QUITERIA Haz un mimo a tu tía.
INÉS Vamos, sí.
MACARIA ¿Cómo te llamas?
QUITERIA Responde: Rosita Suárez.

¡Si viera usted cómo charla! 490

¡Tiene un pico...!

INÉS Vamos, di.

Es milagro que ahora calla.

¡Mira que llevas azotes!

INÉS Te daré merengues... ¡Nada!

QUITERIA Se empeña en dejarme mal. 495

¿No quieres hablar? Pues canta.

Para eso se pinta sola.

Vamos, el Lelé, o el Alza

pilili.

INÉS Tendrá vergüenza.

QUITERIA Pues ¿y bailar! Baila, baila 500

las manchegas, hija mía.

PASCUAL Acaso no tendrá gana...

QUITERIA ¡Vaya! Y si no, la Cachucha.

(Tarareando.)

Tara, larira, laraara...

MACARIA Propia condición de niños, 505

que nunca han de hacer sus gracias

cuando se lo ruegan.

QUITERIA Mira

que me sofocas, muchacha.

PASCUAL (Aparte a DOÑA MACARIA.)

Ya hará gracias; no hay cuidado.

Verá usted qué poco tarda 510

en romper un abanico,

llorar, o pedir la...

QUITERIA ¡Vaya!

Otra vez será.

PETRONILA Sin duda

de mi cuñado se espanta.

PASCUAL ¿Soy yo alguna fiera?

QUITERIA No, 515

pero como ve esa cara

tan seria...

INÉS Dice muy bien.

Ve que tú no la agasajas,

ni le das siquiera un beso...

PASCUAL ¿Qué he de hacer si es tan huraña? 520

Probaremos sin embargo.

¡Monina! Un besito...

QUITERIA Anda.

Dale un beso.

ROSITA ¡No!

PASCUAL ¡Qué gusto!

Ya habló. ¡Hija mía!...

(La da un beso y la niña rompe a llorar.)

(¡Qué babas!)

ROSITA (Corriendo a refugiarse en los brazos de DOÑA QUITERIA.)

¡Mamá! ¡Mamá!

PASCUAL (¿No lo dije? 525

Ya soltó la clarinada.)

QUITERIA ¡Calla! ¡Si te quiere mucho!

ROSITA Me ha pinchado con las barbas.

QUITERIA ¿Ven ustedes qué agudeza?

PASCUAL Sí tal. Es mucha monada. 530

Ea, no llores...

(ROSITA sigue llorando y al mismo tiempo suena dentro una zambomba.)

(Reniego

de ella y de toda su raza.)

INÉS Le daré para que calle

una torta.

(Saca una de la cesta que trajo el ordinario y se la da.)

Toma, chacha.

(La toma ROSITA y, dejando de llorar, se la va comiendo al lado de su madre. Las mujeres cuchuclean al rededor del brasero.)

PASCUAL (¡Ya es ganga la tal viudita! 535

Tras de allanar mi morada,

su chiquilla se me come

las tortas que me regala.)

(Suena la campanilla.)

INÉS ¡Otra vez la campanilla!

PASCUAL (Mesón se ha vuelto mi casa.) 540

Escena X

DOÑA INÉS. DON PASCUAL. DOÑA MACARIA. PETRONILA. DONA QUITERIA.
ROSITA. DON CENÓN. DON MAURICIO. TIBURCIO.

(Otra vez se levantan todos menos DOÑA MACARIA. DON CENÓN y sus hijos abrazan a DOÑA INÉS.)

CENÓN ¡Inés!

MAURICIO ¡Inés!

TIBURCIO ¡Inesilla!

INÉS ¡Tanto bueno por acá!

PASCUAL (¿Mesón? Poco he dicho. Este es el valle de Josafat.)

CENÓN (Abrazándole.)

¡Pascual!

MAURICIO (Lo mismo.)

¡Pascual!

PASCUAL Bienvenidos... 545

TIBURCIO ¡Felices Pascuas, Pascual!

(Toca una enorme zambomba que trae.)

INÉS ¡Tío Cenón!

PASCUAL (¡También zambomba!

Hoy me da una enfermedad.)

CENÓN ¡Hola Quiteria!... ¡Macaria!

¡Petronila! ¡Voto a san...! 550

Y la chiquilla... Me alegro.

¡Qué dichosa navidad!

MACARIA ¡Cenón!

(Hablan todos a un tiempo y se van sentando.)

PETRONILA ¡Tiburcio!

MAURICIO ¡Rosita!

TIBURCIO ¡Petronila!

QUITERIA ¿Cómo estás,

Mauricio?

MAURICIO Para servirte, 555

Quiteria.

TIBURCIO (Aprovechándose de la confusión destapa y reconoce la cesta.)

¿A ver, a ver qué hay

en este canasto? ¡Bollos!

(Saca dos y come. En el resto de la escena hará continuos viajes a la cesta.)

¡Qué mantecosos están!

CENÓN ¿Y cómo aquí reunida
la parentela?
INÉS Es casual... 560
CENÓN Vamos, Pascual ha tenido
la humorada singular
de convidaros a todos
para esta festividad.
PASCUAL Convidar...
CENÓN ¡Y a mí me excluyes 565
del convite general,
a mí y a mis hijos! Pero
sin duda la circular
se ha extraviado. Mejor.
Así me agradecerás 570
con doble razón el viaje.
PASCUAL Sí, señor, mucho, sí tal.
(Así tengas la salud.)
MAURICIO ¡Inesita! ¡Voto va...!

(La abraza.)

Otro abrazo. Estás muy bella; 575
más bella que en el lugar.
INÉS Sí; lo mismo se lo dices
as cualquier hija de Adán.
PASCUAL (¿Otra vez?)
(A DOÑA QUITERIA, que está a su lado.)
Aficionado
es el tal primo a abrazar. 580
QUITERIA (En voz baja.)
Un poco. Y en otro tiempo
fue su novio.
PASCUAL ¡Por san Blas!...
QUITERIA Y ha llegado a mi noticia
que ella no le quiso mal.
PASCUAL ¿Qué escucho!
QUITERIA Y el parentesco... 585
No le pudiera alcanzar
un galgo.
PASCUAL (Se levanta apresurado.)
¿Sí? Con licencia,
señor primo. Ven acá.

(DON MAURICIO, que tenía asida una mano de INÉS, la suelta, pasa ella al lado de su marido y hablan en voz baja.)

INÉS ¿Qué quieres?

PASCUAL Tienes un primo
muy sobón, cara mitad. 590

INÉS Nos hemos criado juntos.

PASCUAL Ese es un motivo más
para apartaros yo ahora.

INÉS Mi honor es como el cristal.

PASCUAL ¿Por lo limpio, o por lo frágil? 595

INÉS ¡Qué insulto! ¡Qué iniquidad!

Mereces...

PASCUAL ¡Y mucho mimo
después! ¡Y cómprame el boá!...

INÉS Pero, hijo, si...

PASCUAL Ruega a Dios
que, aunque es de canto y de cal, 600
no se canse mi paciencia.

MACARIA ¿Qué es eso?

INÉS Nada, mamá.

(Vuelve al corro y se sienta lejos de DON MAURICIO.)

PASCUAL (Sorprendiendo a TIBURCIO en el acto de sacar una torta.)

¡Hola, hijito! No eres manco.

TIBURCIO ¡Toma! ¿Por qué no me dan?

CENÓN (Riéndose.)

Ja, ja... Dice bien el chico. 605

Atrácate. Ja, ja, ja.

MAURICIO ¿Cuántas te has comido?

TIBURCIO (Con la boca llena.) Ocho.

MAURICIO Vaya otra, sin ejemplar.

(El muchacho saca la mano llena de bollos.)

QUITERIA Basta ya, tragón. ¿No quieres
que las prueben los demás? 610

PASCUAL Yo se las daría todas...
(si fuesen de rejalgar.)

INÉS Rosita...

QUITERIA Ya se ha dormido.

¡Ay Jesús! Pesa un quintal.

¿Dónde la echaré?

INÉS En mi cama. 615

PASCUAL (¡Ay Dios! Me la va a calar.)

INÉS Dámela.

(Toma la niña.)

MACARIA (Levantándose.)

Espera, Inesita.
Yo también voy por allá.
Reconoceré la casa
y veré de acomodar 620
a todos.

Escena XI

DON PASCUAL. PETRONILA. DOÑA QUITERIA. DON CENÓN. DON MAURICIO.
TIBURCIO.

QUITERIA (A DON PASCUAL.)

¡Diablo de tía!

¡Miren con qué libertad
dispone de casa ajena!

PASCUAL En cuanto a eso, muchos hay
que la imitan.

QUITERIA ¡Y qué genio! 625

Nadie la puede aguantar.
Si ella está aquí cuatro días
no habrá contento ni paz
en esta casa. ¡Oh!

PASCUAL (La viuda
tiene lengua de alquitrán.) 630

QUITERIA Pues digo, ¡la Petronila!

Tan fatua, tan ñoña... El tal
don Cenón es un mastuerzo,
el muchacho un Barrabás,
Mauricio vicioso y ganso... 635

PASCUAL Y usted... un ángel. ¿Verdad?

Escena XII

DON PASCUAL. PETRONILA. DOÑA QUITERIA. DON CENÓN. DON MAURICIO.
TIBURCIO. DOÑA MACARIA. DOÑA INÉS. LUCAS. AMBROSIA.

INÉS Quisiera tener más casa.

MACARIA Bien. Ya formaré mi plan.

(Llega LUCAS con un maletón, alforjas, capas y una guitarra. Le sigue AMBROSIA.)

LUCAS ¡Alabado sea Dios!
AMBROSIA Ya estamos todos acá. 640
PASCUAL (¡Otro refuerzo! Está visto.
Yo tendré que irme al zaguán.)
LUCAS ¿Dónde acomodo estos chismes?
MAURICIO Ponlos sobre ese sofá.
MACARIA Sí, bien. Luego arreglaremos... 645
QUITERIA Mis baúles no vendrán
hasta mañana.
MACARIA Los míos
llegan con el mayoral
esta tarde.
PASCUAL ¿Sí? ¡Muy bien!...
(¡Santísima Trinidad!...) 650

(Viendo a TIBURCIO que garrapatea en los papeles que habrá sobre la mesa.)

Muchacho, ¿qué estás haciendo?
TIBURCIO Pintando monos.
PASCUAL ¡Satán!
¡Me has perdido! ¡En mi expediente
sobre alfolíes de sal!...
¡Aparta! ¿Y esto ha de ir 655
al ministro?
CENÓN (Acercándose a mirar, con risa estúpida.)
Ja, ja, ja.
¡Ocurrencia como ella!
¿A ver qué has hecho, rapaz?
¡Bien! Y nadie le ha enseñado.
Digo que es habilidad. 660
Ja, ja, ja...
PASCUAL ¿Se ríe usted?
TIBURCIO Es el gigante Goliat.

(DON CENÓN suelta una estrepitosa carcajada; DON PASCUAL encierra los papeles en una cómoda; las mujeres charlan todas a un tiempo; MAURICIO toma la guitarra y la temple.)

CENÓN Este chico es la esperanza
de la familia.
PASCUAL (¡Infernal
parentela!)
QUITERIA ¡Oh, que tenemos 665
guitarra! Bueno será
que cantes alguna cosa,

Petronila.
PETRONILA Lo hago mal.
MAURICIO Vamos, yo acompañaré.
QUITERIA Sí. Una voce poco fa. 670
MACARIA Canta.
PETRONILA ¡Si me da vergüenza!
AMBROSIA ¡Tío Lucas, que va a cantar!
Sentémonos.
LUCAS Que me place.

(Se sientan.)

PASCUAL (A los criados lugareños.)
¡Bien! ¡Viva la libertad!
PETRONILA El aria no.
INÉS Pues bien, canta 675
otra cosa.
MACARIA El Dulce imán.
CENÓN Y si no, el Trípili Trápala.
PETRONILA Pero... Otro día será...
MAURICIO Ahora.
TODOS (Menos DON PASCUAL.)
¡Que cante! ¡Que cante!
PETRONILA Si estoy ronca. ¡Fuerte afán!... 680
QUITERIA (A DON PASCUAL.)
Ya verá usted cómo aúlla
después de hacerse rogar.
MAURICIO Vaya algo nuevo. La Atala.
PASCUAL (¡Virgen de la Antigua!)
PETRONILA Mas...
TODOS (Menos DON PASCUAL.)
¡La Atala! ¡La Atala!
PETRONILA Vamos; 685
ustedes perdonarán...
(Tosiendo y escupiendo.)
¡Pero si...!
MAURICIO (Punteando la guitarra.)
Vamos, empieza.
PETRONILA (Cantando.)
«Triste Chac...»
(Hablando.)
No.
(Cantando.)
«Triste Chac...»
(Hablando.)
¡Si digo que hoy...!

QUITERIA (A DON PASCUAL.)

¿No lo dije?

MAURICIO Volveremos a empezar. 690

(PETRONILA canta con ridícula afectación y muy desafinada. Todos manifiestan oírla con sumo gozo, particularmente DOÑA MACARIA y DON CENÓN, DOÑA QUITERIA reprime la risa y se tapa la boca con el abanico. DON PASCUAL hace gestos de desaprobación.)

PETRONILA (Cantando.)

«¡Triste Chactas! ¡Cuán rápida ha sido
la terrible ilusión de tu dicha!

Sumergido en perpetua desdicha
sólo resta un fatal porvenir.

Bella virgen, tu vida expusiste 695
por librarme de muerte funesta.

Mi canción para siempre será esta:

Sin mi Atala no puedo vivir.»

PASCUAL (Mientras todos palmotean.)

(¡Jesús! ¡Bienaventurados
los sordos! ¡Qué atrocidad! 700

¡Comparada con su voz,
la zambomba es celestial!)

MACARIA Ahora, pues quiso el cielo

por su infinita bondad

reunir la parentela 705

en casa del buen Pascual,

ya que esta casucha ofrece

tan poca comodidad...

PASCUAL Cierto, y yo era de opinión...

MACARIA Tú no te debes mezclar 710
en eso.

PASCUAL Yo...

MACARIA En tal apuro

dicta la necesidad

medidas extraordinarias.

PASCUAL (¡Ay! ¡Si enviarme querrá

confinado a Filipinas!) 715

QUITERIA ¿Qué golpe de autoridad

nos prepara usted?

MACARIA Hagamos

cama redonda.

MAURICIO Cabal.

TODOS (Menos DON PASCUAL y PETRONILA.)

¡Cama redonda!

PASCUAL ¡Protesto!

(Gran bulla.)

PETRONILA No permitiré jamás... 720

PASCUAL Pido la palabra.

PETRONILA Corre
peligro mi honestidad.

PASCUAL Soy casado.

MACARIA Necio, aquí
no se ataca a la moral.

Habrá división de sexos. 725

Los hombres se acostarán
en la sala; las mujeres
en la alcoba principal;
los criados allá dentro...

PASCUAL Pero es una iniquidad 730

el arrancar a un cristiano
de su lecho conyugal.

MAURICIO ¡Quite el maridazo!

CENÓN ¡Fuera
privilegios! ¡La igualdad
ante la ley!

INÉS (Aparte con DON PASCUAL.)

Es preciso, 735

porque en casa no los hay
para tantos...

PASCUAL ¿Qué? Reniego...

INÉS Pedir a la vecindad
colchones.

PASCUAL No quiero. Vayan
noramala.

INÉS ¿Qué dirán?... 740

PASCUAL Dios, con ser Dios, va a dormir
esta noche en un portal.

INÉS (Volviéndose al corro.)

Estamos conformes. Luego
lo arreglaremos, mamá.

QUITERIA Soy de parecer que ahora 745

vayamos a pasear
todos juntos.

(Todos se levantan.)

MAURICIO Sí, lo apruebo.

MACARIA Vamos, sí.

CENÓN Vamos allá.

A bien que todos llevamos
los trapos de cristianar... 750
INÉS (Poniéndose la mantilla.)

Sí. ¿Vienes, Pascual?

PASCUAL No.

TIBURCIO Sí;

me comprará mazapán.

PASCUAL Vayan ustedes con Dios.

Yo me quedo a preparar
la colación.

MAURICIO (A DOÑA INÉS.)

Venga el brazo. 755

PASCUAL (Ya me la atrapó el galán.)

TIBURCIO ¡Esperarse! ¡Allá voy yo!

MAURICIO Quita, zopenco. Tú irás
con Ambrosia y el tío Lucas.

TIBURCIO Pues que me dé padre un real 760

y compraré una chicharra.

CENÓN (Dándole cuartos.)

Toma, toma, perillán.

Primita Macaria, tengo

el honor...

(Ofreciendo el brazo y ella lo toma.)

QUITERIA (¡Miren qué par!)

INÉS Ea, abur...

QUITERIA Cuídeme usted 765

la niña.

(Salen todos. DON PASCUAL cae desolado sobre el sillón.)

PASCUAL ¡No puedo más!

Escena XIII

DON PASCUAL.

(Breve pausa.)

¡Qué noche-buena me aguarda!...

Mas yo merezco la albarda
que me echa encima esa gente,
como a mulo de alquiler, 770

por ser tan condescendiente
con mi mujer.

Dios poderoso y bendito,
¿cuál ha sido mi delito,
que otro campo de Agramante 775
ya mi casa viene a ser?
¿No me castigáis bastante
con mi mujer?

Miro a todos con espanto,
mas nadie me aterra tanto 780
como esa maldita vieja
que en todo se ha de meter...
¡y ese primo que corteja
a mi mujer!

O soy de Madrid ludibrio, 785
o perdiendo el equilibrio
de patas en el infierno
el crimen me hará caer.
¿Por quién, por quién, Dios eterno?
Por mi mujer! 790

¡Ay pobre paga! Entre todos
me van a comer los codos;
y esa re-suegra gendarme,
retrato de Lucifer,
¡ay! ni me deja acostarme 795
con mi mujer.

¡Soldados, no estéis ociosos!
¿Queréis perseguir facciosos?
Venid, patriotas valientes,
venid; yo os he menester. 800
Acabad con los parientes
de mi mujer.

Escena XIV

DON ANTONIO. DON PASCUAL.

ANTONIO ¡Don Pascual!

PASCUAL ¡Ay don Antonio!

ANTONIO Yo temo que se me hunda
la casa. ¡Qué barahúnda! 80'5

¿Quién ha entrado aquí?

PASCUAL ¡El demonio!

ANTONIO ¡Tanto ruido todo el día!...

PASCUAL ¡Ay vecino!

ANTONIO Y cuando oí

gritos, clamores..., creí

que estaba usted en la agonía. 810

PASCUAL Sí, señor, o poco menos.

ANTONIO ¡Hoy que humilde en un establo
nace Dios...!

PASCUAL Me lleva el diablo,

y por pecados ajenos.

ANTONIO Cuénteme usted...

PASCUAL ¡Qué epidemia! 815

ANTONIO Ya sabe usted que le quiero.

PASCUAL Sí; siendo usted mi casero
ni me embarga ni me apremia.

ANTONIO Usted es honrado, yo rico.

Sé que el tesoro está exhausto... 820

PASCUAL ¡Soy de la patria holocausto!

ANTONIO Por dos mil reales y pico...

PASCUAL Hoy que he tomado del arca

una paguita, ¡qué estrella!,

se conjuran contra ella 825

diez pueblos de la comarca.

ANTONIO ¿Qué dice usted! ¿Con qué título...?

PASCUAL ¡Oh villanos trogloditas!

ANTONIO Vaya, cuente usted sus cuitas...

PASCUAL Oiga usted. Primer capítulo. 830

Mi mujer... Ya usted sabrá

que se muere por un dije...

ANTONIO Algo...

PASCUAL Pues, señor, ¡me exige

media paga para un boá!

ANTONIO No es justo, que están muy malos 835
los tiempos...

PASCUAL Ítem. Su abuela

y otros de la parentela

me abruman con sus regalos.

ANTONIO ¡Hombre!...

PASCUAL Oiga usted.

ANTONIO Adelante.

PASCUAL Son tortas negras y duras, 840

y huevos con galladuras,

y un pollito vergonzante.

ANTONIO ¡Nada menos!

PASCUAL Sí, señor;

y entre propinas y porte
ya me ha hecho dar mi consorte 845
siete veces su valor.

Ítem más. Los muy beodos...,
lo peor, don Antonio, es esto,
con tan frívolo pretesto
se me encajan aquí todos. 850

ANTONIO ¿Qué me cuenta usted!

PASCUAL Sus céspedes

han abandonado en masa,
y está invadida mi casa
por una legión de huéspedes.

ANTONIO ¡Pobre don Pascual!

PASCUAL La tía, 855

los primos, la abuela anciana...,
los sobrinitos, la hermana...,
y toda la dinastía.

ANTONIO Contra la injusta invasión
de tanto deudo importuno 860

¿no habrá un medio?

PASCUAL Sólo hay uno.

Tirarme por el balcón.

ANTONIO ¡Cómo!... Pues yo, es cosa cierta,

los cogiera de los cuellos

y los arrojara a ellos, 865

si no se van por la puerta.

PASCUAL Por fin ahora el somatén

me ha dejado descansar.

ANTONIO ¿Dónde han ido?

PASCUAL A pasear.

ANTONIO ¿Y la costilla?

PASCUAL También. 870

ANTONIO ¡Pensamiento peregrino!

¡Oh! Sí, sí... Yo haré el despejo...

PASCUAL ¿Eh?

ANTONIO Tome usted mi consejo,

y se salva usted, vecino.

PASCUAL Y a gentes tan temerarias, 875

tan gorronas e impolíticas...

¿cómo...?

ANTONIO En circunstancias críticas...

medidas extraordinarias.

PASCUAL ¿A ver? Yo en usted confío...

ANTONIO Sin que quede ni un esparto, 880

desalquilemos el cuarto,

y bájese usted al mío.

PASCUAL ¡Oh qué buena idea!

Así,
cuando vuelvan sus mercedes,
no hallarán más que paredes. 885
PASCUAL ¡Bravo! Sí; al instante; sí.
ANTONIO ¡Al avío!
PASCUAL Yo me atonto...
ANTONIO Venga el criado...
PASCUAL (Llamando.) ¡Ramón!
No hay tiempo... La confusión...

Escena XV

DON PASCUAL. DON ANTONIO. RAMÓN.

ANTONIO ¡Ah! Baja a mi cuarto. ¡Pronto! 890
Con mis criados volando
vuélvete aquí, y además
a seis mozos llamarás
de cordel...

(RAMÓN duda y mira a su amo.)

PASCUAL Ve, yo lo mando.

Escena XVI

DON PASCUAL. DON ANTONIO.

PASCUAL Van a alborotar la corte 895
si ven cerrada la puerta.
ANTONIO Yo me quedo. Estará abierta.
Yo les daré pasaporte.
PASCUAL Ya de su chasco me río,
y aún lo merecen mayor; 900
pero, ¿y mi mujer, señor?
¿Qué va a ser de ella? ¡Dios mío!
ANTONIO ¡Eh! no sea usted tan... bobo.
Que rabie.
PASCUAL ¡Pobre Inesita!
ANTONIO También ella necesita 905
ver las orejas al lobo.
PASCUAL Tal vez haciéndola instancias...

ANTONIO Nada de eso. O no intervengo,
o a la ley marcial me atengo
que exigen las circunstancias. 910
¿No fía usted de un amigo?
PASCUAL Sí; omnímodas facultades
doy a usted. ¡Qué navidades!
ANTONIO Las pasará usted conmigo.

Escena XVII

DON PASCUAL. DON ANTONIO. RAMÓN.

(Siguen a RAMÓN dos criados y luego entran seis mozos de cordel.)

ANTONIO Cargad con ese menaje, 915
y a mi habitación con él.

PASCUAL ¿Y los mozos de cordel?

RAMÓN Aquí están.

ANTONIO ¡Vivo!

PASCUAL ¡Coraje!

(Los criados y mozos empiezan a cargar muebles y llevárselos, yendo y viniendo hasta quedar desocupada la habitación.)

Vosotros cuatro, a la alcoba
con Ramón y al comedor. 920

RAMÓN ¿Todo abajo?

ANTONIO Sí, señor.

No ha de quedar ni la escoba.

(Vase RAMÓN a lo interior de la casa con cuatro mozos. Los demás y los dos criados siguen desocupando la sala.)

PASCUAL La zambomba y la guitarra
y esas capas y ese lío,
dejadlo ahí, que no es mío. 925

ANTONIO ¡Ah! Ya.

PASCUAL Es de ellos. ¡Mala...!

UN MOZO (A otro.) ¡Agarra!

(Los mozos dejan en un rincón lo que trajeron los lugareños y se llevan el sofá.)

PASCUAL Llévate esa cesta, drope,

que harto cara me ha costado.

(Reconociéndola.)

¡Ay! Apenas han quedado
cuatro tortas y el arropo. 930

(A uno que se lleva la mesa.)

Despacito... Anda tú; ayuda.

Con cuidado, que está endeble.

RAMÓN (Volviendo con ROSITA dormida.)

¿Qué hacemos con este mueble?

PASCUAL ¡Oh! ¡La niña de la viuda!

¡Por san Francisco de Borja, 935
que no se despierte!

ANTONIO Es guapa.

PASCUAL Tiéndela sobre esa capa,
y por almohada la alforja.

(Lo hace RAMÓN y vase.)

ANTONIO (A un criado.)

Llévate el brasero tú.

¿Queda aquí algo?

PASCUAL Nada encuentro... 940

ANTONIO ¡Pues, vamos, a lo de adentro!

Despachad con Belcebú.

Escena XVIII

DON PASCUAL. DON ANTONIO.

PASCUAL ¡Y ahora, Dios mio, este gasto!...

ANTONIO Yo lo abono.

PASCUAL ¡Ah! ¿Quién te iguala,
hombre insigne?...

ANTONIO ¡Y en la sala 945
se nos queda el mejor trasto!

PASCUAL ¿Cuál? No veo...

ANTONIO ¡Usted, demonio!

¿A qué alejar con empeño
los muebles, si queda el dueño?

¡Lárguese usted!

PASCUAL ¡Don Antonio! 950

ANTONIO Pronto, que van a volver.
PASCUAL ¡Adiós..., mi tugurio..., adiós!
¡Inés!... ¡Reniego de los...
parientes de mi mujer!

Escena XIX

DON ANTONIO.

No va a armarse mala zambra 955
cuando vuelva esa langosta
de parientes. En verdad,
algo pesada es la broma;
pero harto lo han merecido.
¿No hay sino vivir de gorra, 960
y a título de pariente
y porque envió unas tortas
pegar la tostada al prójimo?
¡Ojalá en letras muy gordas
se imprimiera este suceso 965
para escarmiento de posmas
y se circulara a todos
los pueblos de la redonda!

Escena XX

DON ANTONIO. RAMÓN. LOS CRIADOS. DOS MOZOS.

ANTONIO ¡Hola! ¿Se ha desocupado
la casa?
RAMÓN Sí, señor. Toda. 970
ANTONIO Bien está. Paga a los mozos.
Aquí tienes media onza.
Con mis criados después
repartirás lo que sobra.
Idos abajo; dejadme 975
aquí solo; y punto en boca.

Escena XXI

DON ANTONIO. ROSITA.

ANTONIO Gracias a Dios, nos han dado

bastante tiempo...

(Despierta llorando ROSITA.)

¿Quién llora?...

¡Ah! la chiquilla...

ROSITA (Se levanta.) ¡Mamá!

ANTONIO Ya va a venir. Calla, mona. 980

ROSITA ¡Mamá, mamá!...

ANTONIO ¿Qué hago yo

con este embeleco ahora?

Mas siento ruido... Ya vienen...

ROSITA Yo quiero tortas.

ANTONIO No hay tortas.

Toma dos cuartos y calla. 985

(Se los da.)

Aquí están. ¡Qué familiota!

Escena XXII

DON ANTONIO. ROSITA. DOÑA INÉS. TODOS LOS PARIENTES. AMBROSIA.
LUCAS.

INÉS ¡Pascual!... ¿Dónde está Pascual?

ROSITA ¡Mamá!...

QUITERIA ¡Mi niña!... ¡Tan sola!...

INÉS ¡Don Antonio aquí!

MACARIA Los muebles...

ANTONIO Beso a usted los pies, señora... 990

MAURICIO La sala desocupada...

CENÓN ¿Qué es esto?

INÉS (Mirando desde la puerta.)

¡También la alcoba!

TIBURCIO ¿Y la cesta? Yo quería

dar un asalto a la orza.

INÉS ¿Me explica usted, don Antonio, 995
este misterio?

ANTONIO Es la cosa

más sencilla. Don Pascual

por ahorrarse trapisondas

ha desalquilado el cuarto.

INÉS Pero ¿dónde está?

ANTONIO Se ignora. 1000

Sólo ha dicho: Los parientes
de mi parienta me acosan,
y por libertarme de ellos
me iría a las Californias.

QUITERIA ¡Qué insulto!

AMBROSIA ¡Qué picardía! 1005

CENÓN Tiene razón que le sobra.

Ja, ja, ja.

MAURICIO ¡Qué acción tan baja!

PETRONILA ¡Grosero!

TIBURCIO ¡Mal primo!

MACARIA ¡Idiota!

INÉS ¡Justicia de ese bribón
que a su mujer abandona! 1010

MACARIA ¡Y nuestra noble prosapia
ha de sufrir tal deshonra!

MAURICIO ¡Me dará satisfacción,
o por vida de Mahoma!...

MACARIA (A DOÑA INÉS.)

Tú debes quejarte a un juez... 1015

ANTONIO (A DOÑA INÉS.)

Suplico a usted que me oiga
aparte.

(Se la lleva a un extremo y habla aparte con ella.)

QUITERIA Aquí ya es forzoso
tomar medidas...

CENÓN No hay otra
que tomar sino marcharnos.

Confesemos que es chistosa 1020
la ocurrencia...

MACARIA ¡Quita allá!

Mi dictamen es que ahora...

(Forman corro los parientes y consultan en voz baja.)

ANTONIO Ni hay causa para divorcio
ni diera a usted buena nota
esa idea. A sus maridos 1025
deben seguir las esposas.

INÉS ¿Y mis parientes? Confieso

que todos aquí ¡es historia!
ANTONIO Ellos, o él: elija usted.
Si cede usted, él perdona. 1030
Yo sé dónde está.
INÉS ¡Villano!
ANTONIO Con insultos ¿qué se logra?
INÉS ¿Dónde está? Dígalo usted.
ANTONIO Saber primero me importa
si usted quiere paz.
INÉS No. ¡Guerra! 1035
ANTONIO (Para que no haya camorras
habré de capitular
aunque lo pague mi bolsa.)
Mal le paga usted, ingrata.
Él la ama a usted, él la adora, 1040
y quizá en este momento
el boá suspirado compra.
INÉS ¿Qué escucho! ¡El boá! ¿Tendré boá?
ANTONIO Yo empeño en debida forma
mi palabra.
INÉS Suya soy. 1045
¿Dónde...?
ANTONIO En mi cuarto.
INÉS Estoy pronta.
MACARIA Inés, ven a dar tu voto
porque si ahora no se toman
medidas extraordinarias...
INÉS La que de honrada blasona 1050
obedece a su marido...,
y yo lo pongo por obra.

Escena XXIII

DON ANTONIO. LOS PARIENTES. AMBROSIA. LUCAS

MACARIA ¿Lo oís? ¡Se va! ¡Nieta indigna!
MAURICIO Marido y mujer se mofan
de nosotros.
QUITERIA ¡La embustera! 1055
PETRONILA ¡La descastada!
MACARIA ¡La hipócrita!
CENÓN Ja, ja... Tendré qué contar...
MAURICIO Vaya, y ¿qué hacemos ahora?
QUITERIA Quedarnos aquí...
ANTONIO Imposible.
Yo, casero, a mucha honra 1060

lo tendría; mas ya corre
por cuenta de otra persona
el cuarto.

MAURICIO Fuerza es tomar
la resolución heroica...
de largarnos.

QUITERIA Juntos no, 1065
porque es mucha Babilonia.

CENÓN (A sus hijos.)
Volvámonos al lugar.

MACARIA Yo al parador.

QUITERIA Yo a la fonda. -
La culpa ha sido de ustedes,
que se entran sin ceremonia 1070
donde nadie los llamaba.

MACARIA ¡Cómo se entiende! ¡Piojosa!
La intrusa eres tú, que vienes
a comer la sopa boba
a título de cuñada 1075
de un primo tercero.

QUITERIA (Tomando de la mano a su niña.)
 Rosa,
vamos de aquí, vamos, antes
que me arrebate la cólera.

(Vase con la niña.)

CENÓN (A DOÑA MACARIA.)
Tú también por gobernar
casas ajenas...

MACARIA Tío Roñas, 1080
¿y a qué has venido tú aquí?

CENÓN ¡Eh! yo...

MACARIA. A llenar la bartola
con esos dos zangandungos.

MAURICIO ¡Zangandungos!

CENÓN Está chocha.

MACARIA ¡Oiga el muy...!

CENÓN Coge esos bártulos, 1085
Lucas.

TIBURCIO Venga mi zambomba.

ANTONIO (¿No acabarán?)

MACARIA Vamos, hija.

PETRONILA ¡Pelones!

MACARIA Vamos, Ambrosia.

(Todos a un tiempo al salir.)

MAURICIO ¡Canalla!

MACARIA ¡Tramposos!

(Tocando la zambomba.)

¡Bruja!

MACARIA ¡Peleles!

AMBROSIA ¡Bruto!

LUCAS ¡Facciosa! 1090

(Siguen dentro voceando.)

ANTONIO ¡Qué maldita parentela!

Aún se oye la jerigonza.

Si me caso, de la inclusa

tengo de sacar la novia.

Súmese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#).

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](#).



editorial del cardo